

Zmluvné strany:**dodávateľ:**

SHOTGUN BLUES CZECHOSLOVAKIA, s.r.o.
Havlíčkova 1001/11,
695 01 Hodonín, Česká republika
IČ: 04300009
DIČ: CZ04300009
Č.ú.: 271384501 / 0300
IBAN: CZ73 0300 0000 0002 7138 4501
BIC (SWIFT): CEKOCZPP
Spisová značka: C 89251 vedená u Krajského soudu v Brně

korešpondenčná adresa:

**SHOTGUN PRODUCTION, s.r.o., 906 06 Vrbovce 661, Slovenská republika
(ďalej len „Agentúra“)**

a

usporiadateľ:

Milevskem s.r.o.
Nádražní 846, 399 01 Milevsko
Česká republika
IČ: 06869424
DIČ: CZ06869424
Zastoupená: Mgr. Vítém Kratochvílem, jednatelem a statutárním orgánem obchodní společnosti
tel: 776 33 88 55
email: sro@milevskem.cz
číslo účtu: 5295149349/0800

(ďalej len „Objednávateľ“)

Uzavádzajú zmluvu s nasledovným obsahom:

I. (preambula)

Agentúra týmto prehlasuje, že je na základe licenčnej zmluvy uzavretej medzi ňou a účinkujúcim INEKAFE je oprávnená udeľovať súhlas na použitie umeleckého výkonu - sublicenciu tretej osobe.

II. (predmet zmluvy)

Predmetom tejto zmluvy je uskutočnenie vystúpenia skupiny **INEKAFFE**
(ďalej len „účinkujúci“).

Vystúpenie sa uskutoční dňa:

30.06.2018

(ďalej len „príslušný deň“ vo všetkých gramatických tvaroch),
pod názvom:



**vystúpenie kapely INEKAFE v rámci akcie:
„OPEN AIR MUSICFEST PŘEŠTĚNICE 2018“**

presné miesto konania:
Přeštěnice, CZ

začiatok vystúpenia:
21:00

dĺžka vystúpenia:
60 min.

začiatok zvukovej skúšky:
pred vystúpením

príchod techniky a merchandise INEKAFE:
2 hod. pred vystúpením

III. (povinnosti objednávateľa)

- 1) *Objednávateľ sa zaväzuje vytvoriť pre účinkujúcich vhodné podmienky na uskutočnenie vystúpenia. Za týmto účelom najmä zabezpečí plnenie v zmysle **TECHNICKÝCH A ORGANIZAČNÝCH PODMIENOK**, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.*
- 2) *Objednávateľ rieši všetky právne a finančné vzťahy a povinnosti voči ochranným zväzom ochraňujúcich autorov a interpretov, uplatňujúcim si svoje nároky v súvislosti s organizovaním kultúrneho podujatia v danej krajine /SOZA, OSA, INTERGRAM, SLOVGRAM atd'../*
- 3) *Ubytovanie zabezpečuje Objednávateľ v konfigurácii 4 x 1 a 1 x 3 lôžková izba v slušnom hoteli alebo penzióne kategórie aspoň 3*** so stráženým parkovaním dodávky a privesu.*

IV. (povinnosti agentúry)

- 1) *Agentúra sa zaväzuje zabezpečiť riadne vystúpenie skupiny **INEKAFE** v čase a v mieste konania vystúpenia uvedenom v tejto zmluve*
- 2) *V prípade ak by účinkujúci z vážnych dôvodov nemohli vystúpiť v uvedenom zložení (napr. z dôvodu choroby niektorého člena skupiny), Agentúra je povinná túto skutočnosť oznámiť Objednávateľovi vhodným spôsobom a dohodnúť s ním náhradné plnenie tejto zmluvy.*
- 3) *Objednávateľ nemá nárok na vrátenie nákladov vynaložených v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy.*
- 4) *Účinkujúci sa dostavia na miesto konania vystúpenia včas, t.j. podľa harmonogramu. Aparatúry budú pripravené na vystúpenie a prítomní všetci účinkujúci. Produkciu uskutočnia svedomito a v plnom rozsahu.*
- 5) *Obsah vystúpenia je uvedený formou Repertoárového listu na konci zmluvy.*
- 6) *Zrážkovú daň v ČR z honorárov slovenských umelcov účinkujúcich v kapele Inekafe rieši Agentúra, nakoľko je jej prvým a výhradným zastúpením v ČR.*

7) V. (ochrana práv výkonného umelca)

- 1) Agentúra je oprávnená udeliť usporiadateľovi súhlas na tieto použitia:
 - a) verejný prenos nezaznamenaného umeleckého výkonu; to sa nevzťahuje na verejný prenos vysielaného nezaznamenaného umeleckého výkonu,
 - b) vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu,
 - c) vyhotovenie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu,
 - d) verejné rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - e) verejné rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
 - f) prístupňovanie záznamu umeleckého výkonu verejnosti.
- 2) Udelenie súhlasu Objednávateľovi na použitia uvedené v článku V. bod 1 a podmienky ich výkonu, vrátane primeranej odmeny, je predmetom osobitnej zmluvy medzi Objednávateľom a Agentúrou.
- 3) Udelenie súhlasu na činnosti uvedené v článku V. v bode 1 a podmienky výkonu týchto činností je Objednávateľ povinný dohodnúť s treťou osobou osobitnou zmluvou majúcou písomnú formu. Na platnosť uvedenej zmluvy sa vyžaduje písomný súhlas Agentúry.
- 4) Ostatné práva skupiny **INEKAFE** vyplývajúce jej z platných právnych predpisov ostávajú nedotknuté.

VI. (finančné podmienky)

- 1) Objednávateľ sa zaväzuje vyplatiť Agentúre sumu:
109.671,90 CZK + DPH 21% 23.031,10 CZK čož odpovídá celkové částce 132.703,- CZK.
Táto cena je finálna a obsahuje honorár umelcov, províziu agentúry, technické, právne, administratívne a organizačné zabezpečenie súvisiace s vystúpením skupiny a dopravu.
Honorář bude vyplacen zástupci skupiny bankovním převodem nejpozději 7 dní před vystoupením kapely oproti faktuře vystavené zástupcem skupiny.

VII. (kampane, grafika, logo a názov kapely)

- 1) Pokiaľ Objednávateľ pripravuje k vystúpeniu promo kampaň, či už plagátovú, billboardovú, letákovú, internetovú, zvukovú, obrazovú a lebo inú, je povinný poslať pred spustením tejto kampane Agentúre jej finálnu verziu na odsúhlasenie. V prípade nutnosti je povinný ju dopraviť podľa pokynov Agentúry.
- 2) Objednávateľ berie na vedomie, že názov kapely sa píše buď **INÉ KAFE**, alebo **INEKAFE**. Taktiež prehlasuje, že žiadne iné tvary, formy a verzie názvu nebude v kampani a pri propagácii používať.
- 3) Na požiadanie Objednávateľa Agentúra zašle aktuálne logo kapely, ktoré bude používané pri propagácii.

- 4) *Objednávateľ sa zaväzuje, že urobí pre propagáciu akcie maximum, pri čom na mail agentúry zašle podľa možnosti čo najskôr linky na oficiálne stránky akcie a na všetky ďalšie internetové kanály, ktorými akciu propaguje, aby ich Agentúra mohla posunúť ďalej v rámci svojich mediálnych možností.*

VIII. (odstúpenie od zmluvy)

- 1) *Každá zo zmluvných strán môže písomne odstúpiť od zmluvy, ak bez jej zavinenia nastane nepredvídateľná okolnosť (živelná pohroma, epidémia a pod.), ktorá bráni splneniu záväzkov druhej zmluvnej strany, ak od účastníka tejto zmluvy nemožno spravodlivo požadovať splnenie záväzkov. V takomto prípade nemá žiadna zo zmluvných strán právo na náhradu škody.*
- 2) *Dôvody odstúpenia je povinná zmluvná strana oznámiť druhej zmluvnej strane vhodným spôsobom bezprostredne po tom, čo sa o nich dozvedela.*

IX. (náhrada škody)

Každá zo zmluvných strán má právo domáhať sa náhrady škody v zmysle platnej legislatívy.

X. (záverečné ustanovenia)

- 1) *Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, pričom každá strana si po podpise tejto zmluvy ponechá jeden.*
- 3) *Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.*
- 4) *Všetky skutočnosti, na ktorých sa zmluvné strany dohodli v súvislosti s touto zmluvou a nejde o všeobecne známe informácie, nesmú bez súhlasu druhej zmluvnej strany poskytnúť tretím osobám.*
- 5) *Ustanovenia tejto zmluvy, ako aj právne vzťahy vznikajúce z tejto zmluvy sa riadia Obchodným zákonníkom. Právne vzťahy týkajúce sa práv upravených autorským zákonom sa riadia aj Autorským zákonom.*
- 6) *Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné vykonať len písomnou formou so súhlasom oboch zmluvných strán, pokiaľ nie je v tejto zmluve stanovené inak.*
- 7) *Zmluvné strany prehlasujú, že akékoľvek spory vzniknuté z tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým dohodou. V prípade ak by spor nebolo možné riešiť dohodou, zmluvné strany sa dohodli na riešení sporu vecne a miestne príslušnými súdmi Slovenskej republiky.*
- 7) *Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, ich vôľa uzavrieť túto zmluvu je slobodná a vážna a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú osobami oprávnenými za ne konať.*

XI. (technické a organizačné podmienky)

„Technické a organizačné podmienky“ koncertu sú základný súhrn technických a organizačných požiadaviek, ich splnenie je bezpodmienečne nutné pre uskutočnenie koncertu. Sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a jej

nedodržanie v ktoromkoľvek bode bez predchádzajúcej konzultácie s Agentúrou vedie k ohrozeniu realizácie koncertu vinou Usporiadateľa.

1. elektrikár

Objednávateľ zabezpečí prítomnosť miestneho elektrikára, oprávneného vyhláškou, znalého elektrických rozvodov a osvetlenia v objekte počas celej doby montáže, koncertu a demontáže.

2. pomocníci

Na sťahovanie aparatúry na pódium a späť do vozidiel a na pomoc pri jej montáži a demontáži, zabezpečí objednávateľ silných a zdatných pomocníkov. Tieto osoby nesmú byť počas ich činnosti pod vplyvom alkoholu a iných drog. Pre bezproblémovú montáž a demontáž objednávateľ zabezpečí: 4 pomocníkov pri príjazde techniky a skupiny INEKAFÉ a po skončení koncertu.

3. parkovanie vozidiel skupiny

Objednávateľ zabezpečí bezpečné, strážené a dostatočne veľké miesto v bezprostrednej blízkosti vystúpenia pre parkovanie nasledujúceho počtu vozidiel: 2 x mikrobús, 1 x osobné auto.

4. usporiadateľská, bezpečnostná, zdravotná a hasičská služba

K zabezpečeniu kludného priebehu koncertu Objednávateľ zabezpečí usporiadateľskú službu, počet členov bude podľa jeho zváženia.. Minimálne zabezpečí 2 osoby v priestore medzi pódium a divákmi + 1 osobu v BACKSTAGE. Ostatné služby Objednávateľ zabezpečí podľa príslušných právnych noriem.

5. šatňa

Šatňa pre kapelu a technikov kapely musí byť čistá, osvetlená a uzamykateľná (ideálne ak kľúč bude vydaný pri príjazde). V šatni bude k dispozícii veľké zrkadlo. Dvere šatne budú označené nápisom INEKAFÉ. V budove bude zabezpečený prístup na sociálne zariadenia. Vstup do okolia šatne bude zabezpečený proti vstupu cudzích osôb usporiadateľskou službou.

V priestore pri mieste konania požadujeme k dispozícii stan aspoň 2x4 m uzatvárateľný s plachtou, stoličkami a stolmi.

6. stánok merchandise

Objednávateľ zabezpečí na vyhovujúcom mieste (na takom mieste, na ktoré nie je ničím rušený priamy výhľad z hľadiska) priestor o rozmeroch minimálne 3 x 6 metrov s voľným prístupom autom za účelom vyloženia a rozloženia vlastného kapelového stánku s kapelovým merchandise. K stánku zabezpečí zdroj s nepretržitým 230V napätím.

7. občerstvenie

Catering nie je súčasťou dodávky Agentúry. Objednávateľ zabezpečí občerstvenie pre Interpretov a techniku (8 osôb) v tomto rozsahu:

8 x kebab eventuálne pizza, 20 x 0,5 l NEPERLIVÝCH a nechladených vôd-ideálne RAJEC, káva alebo kávovar s mletou kávou.

V prípade náhradného plnenia zmluvy zo strany Agentúry, v zmysle čl. IV. bod 3 tejto zmluvy, Objednávateľ zabezpečí občerstvenie v primeranom menšom rozsahu.

8. pódium

Objednávateľ zabezpečí pódium o rozmeroch min 6 x 4m. Pódium musí byť stabilné, suché, čisté, zastrešené a osvetlené. Nemusí obsahovať praktikábel.

9. plachta / LED stena

Objednávateľ zabezpečí uchytenie a zavesenie plachty o rozmeroch 7 x 4 m za bicími na zadnej stene javiska s logom kapely, ideálne formou vyťahovacej žrde, resp. podobného mechanizmu

10. light rider

Objednávateľ zabezpečí minimálne požiadavky na svetelný park nasledovne:
4 x HMI 575 Spot (Martin, ROBE..) - zavesených zhora, 4 x HMI 575 Wash (Martin, ROBE..) - umiestnených dole na pódiu vo výške 1.5m, 2 x Blinder - smerovaný smerom do hľadiska, 3000W DMX Stroboskop (Martin AtomicStrobe..), DMX HAZER + ventilátor, 24 x PAR 64, 2x6 zavesených vpredu hore, 2x6 zavesených vzadu hore, farebné filtre: červená, modrá

11. organizátorom zabezpečená osoba zodpovedná za plnenie týchto bodov, stagemanager,**Meno:** Jitka Kašparová – tel.:604 407 802.**11. REPERTOÁROVÝ LIST:****PRÁVO NA ŠŤASTIE**

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

PÁR SRÁČOV BOHATÝCH

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

BIELY HOTEL

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň, Radoslav Korbel

30.FEBRUÁR

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň, Radoslav Korbel

ŠPINAVÉ OBJATIE

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

ANI MINÚTU

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

KTO NA TO PRÍDE

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

PREČO JE TO TAK?

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

NEZÁUJEM

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

TELEFÓNNE ČÍSLO

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

ÚSPEŠNE ZAPOJENÍ

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

STROM

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

KAŠOVITÉ JEDLÁ

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

VIANOCE

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

RUŽOVÁ ZÁHRADA

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

SPOMIENKY NA BUDÚCNOSŤ

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

ĎAKUJEME VÁM

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

RÁNO

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

V Bratislave, dňa 26.02.2018